

An Stoc

Tomár ó máille, Coláirte na hIolrsoile, Saitlín, dá cup i n-eagair

Sraith Nua. Leab 5. Uim 5.

NOIOLÁIS, 1928.

Dá piúinn a luac.

AR OIR

Deireadh fógmhair an 7aoh lá uéas. Inniu tug mé cuairt fáda ar mo cómar-ram. Focal uair tápla éiríse ré airt eile le n-ar muintin ar a céile. O'fai-ruis mé an i n-aon éad amáin a éall ré an uá ball a bí ar iarradó air.

"Ó ní heaú ná cor ar bit (non pas, non pas) appa reirean liom; rguab suna mór mo cor uim, agus 'riao coiléir blamairc u'fais bucan mo láimhe."

Agur nuair a bí mé ag cup bun leir aoir ré:—"Ní! oipeat amén de érioblóro ra rgeat (simple comme bonjour) appa reirean. Nuair a éuit an tpuoll ar an tpeall ag Uateplú (Waterloo) u'fan mé ar feaú tpi mí ra n-orbaróeal le go mbeaú nam ar uol ar éaú ag mo cor ériann. Lá amáin, ionnar go rguirfinn an cori-úeacé i rgeleacéat airt ar air, glac mé ceat le mo éaúreac agur tug mé mo éaú ar Phápar—ait a raib rúil agam a éeacé ar uime de mo éaúreac éaú ná ar éaúreac eicint. Ac ní éeacéat liom; bí éuile uime ar fán faoi an rgepé. Ní beinn 'mo rgepáreacéat éo mór rin i Uienne i Maroip ná i mDeplín. Ar an éaúreac, agur ceat na cori oim, níor réiróis rin an cár . . . éaúis caiteam mo éaúreac ar air agur na piúneacá uéiré a' uol 'un irle éiríse."

Dionta na rípinne, capáú liom mo éeann feaúna ar éuimneac leir mé gá rgeacéat ar an uorad i Montrepeau—gá cup ar mo éapall féim: éaúis ré ait éiríse ée uom a buil ré féim. Uhi 'r agam gur pór ré (bliatam ríomhe rin) bean a raib cairleán airt agur feilmeacá cuir máit. Sa rgeoi rin éuicéat liom a uéiré 'mo éiomáac go uéoi ag milliúnurde—puo nac raib san ríocamál. O'fan ré go mbeaú fíor agam an raib éaú ná u'fearr le uéanam. Tráé-nóna amáin coriis mé ar an rmuineacéat reo:—

"Feiceamuir, a Sheofuir," appa mire liom féim: réapó tá i rgeiré go nreanfá éu féim ioméar map uéanfá feap ann. Oipeann an ait acá ag an rgeann feaúna uuit: ac nac réiróir leat níó eicint níor feap a uéanam? Tá uo éabail ceap go leor; tá uo rgea éeann éeagapac. Ceat nac éfuit iomlán uo cumair ag an tír oit, map uéaúit u'uncat ar Uincenner? Tuise nac leirféat uo feantúine eicint níor fíoré ná éu féim a uéiré 'na lionnán éis an éaúis? Tara uait a fean untóir ríis-úiré; cúpla iarracé eile ar feap cori tá ríomir in uo lám (puisqu'il te reste du poignet)! Ní ceap uo uime uéiré ríom ré a leiréan a ríe."

Leir rin éuair mé ag glacáú buirdeacuir leir an rgeann feaúna agur a' tabairt cúir u'untóir ar an oiróainéir a cup faoi i rgeapmarc uó féim agur a bí i n-éaúan an éiré ra rgeoiléar.

Ar feaú na rgeaú mí bí mé map uéaú óglacé ann: ré rin le ráú éiríse níor mó ué'n éuacéan ná ué'n obair. Ac le uéas éoil, rgeann uime an ceann ir feap ar na éloca féim map rgeat níó. San a uéiré, map uéapá, ar éaú na méile, éuimn mé féim éirí ar uéiréat ar puo na éfear máit; agur bíor caiteam mo éaúreac go ríreca ionnam ar uéit go n-oirpíinn. Sé éaú éfuit an rgeat, uéiréann éu, faoi leir uéacéat féim, éuáinn aipe uo mo éaúir

bis éuam. An rmaomeat go raib mé ag obair éo máit le uime ag cup caprair-éaú a' uéanam éiríse, rinne rin m'incinn a ríapú. Uéirínn liom féim:—"A Sheofuir, bíor míreacé agat, a fean-laoir, tá uú ag éuieacéan le máire uo éiríse."

Agur éiríseat rin mo éiríse.

Go mío-éomáac bí uéeam compánac a buil mé agur iao ríe-éabairé u'áoiréar uirge beata. Uhi ríao éo tabairt rin go nreapna uime acu lá uá raib ré caoéca lapair a cup le uéar lámaíre an mianais. Lar an mianac 'na éaúir san ríoc na ríe: loiré ré uéar ué éloca beaú a máiréat ríur agur a ríeob mo lám-ra 'un beaúis uom ríeáil éaúar le muintíle."

"Sa rgeoi rin," éuimn-ré, leir an fean ríeáúir, "bí uú airt san ríe beata."

"Map uéapá, bí oim a háiré," appa reirean go réiré ríocair. Séapó a bí uon-ééanta ríe beata ríeáil ma mbeirí ríreca le éúis méir i leabairé uéiré ríom. U'fíre liom ar a ríon rin."

"Cé'n áit?"
"Ar puo luéit ríuabéa Phápar."

ollamh nua.



AN T-Á. TOMÁS Ó FATAIS.
M.A., O.D.

a éaú le ríomir map ollamh le Larim i ríeáir i rgeoláirte na h-Iolrsoile, Saitlín. Bí ré 'na ollamh éaú na mbliatanta i Maí-Nuadac. Ríeacéat uéiré uéiréacéat feaú an t-Á. Tomár i ir mór le ríeóil an lapair é a uéiré ar air 'na méap ríir. Go máiré ré a éuóir.

Spianéatb]

[Connacé Tribune.

"nDeir tú! Tara ar puo. . . ."

Le rgeat na ríeacéat: ríeacéat, a éomápa, agur níor u'é an réat ba méap agam é. Tá fíor agat nac éfuit buiréan na ríuab baóat uiré éo uona 'r tá a éaú. Uhi fean leiréopá múnir nac raib a ríit éirí ionnu, ceannurde a ríeacéat ag airtéac an airté (à la bourse), agur fíu ollamh na uéangá uapal a uéanfá ar éraon beaú laroéan nó uapam—uo uá ríeáil—a éiríre uuit. Ní uéanfá rin le uol 'un comórtair ar uéar Mhonthyon; ac uéanam leir feap uo loéca agur tugann ríit ríuamíre uo'n airté. Uhi mé uéit buacé agur ar an éaúreac réo a' ríeacéat le uéiré ríeacéat. i láir láré na ríeagan féim, leat mé uo mo éaúam náir éuacé an puo éaú a mbuó leir mo éiríse é.

"A Sheofuir," a uéirínn ué mágaú liom féim," é'fíre na éaúreac an capúir, é'fíre an éaúir an ríuab; tá uú uol le ríeacéat a fean laoir ac tá uú ríor ríeacéat uo'n tír."

"Map rin féim," appa mire, "u'fíre uú ar an obair éuon faoi uéiréat?"

Ar uéit nac raib feap ionnam níor fíre, a éomápa éiríse; ir annam cor éirí ar feap na ríuab agur faoi uéiréat, rinne an ríeacéan na ríeacéat a ríeacéat ra ríeoi a ríeacéat agam. Ní raib ionnam an ríeacéat a leamíant ní u'fíre agur u'fíre uo mo éuio airt a leagan ar láir. Uá mí ó ríom, réat rinne mé ríeoi ué uéiré ag cup ríeoipla ríolam ar Phápar.

Ar an ríeacéat iarradó rinne rin ríeana éaú. Ar na éiríse baill ní raib agam ac mo lám éaú: bí lúit mnti ríor! Uhi oim obair a ríoláir beaú feilmeacéat u'fear 'na fíre. Nuair u'fíreac mé le go leor éaú mé ar éuóiréacéat ríeáir agur ríeacéat 'noir mé a' uéanam ríeáir uo ríeáir na ríeáir náirínta. Obair i ar uéagán fíeacéacéat; ac éis le éuacéat ar bí a ríeacéacéat. Ag éiríse ag an ceatáir a éloé agur ag obair go uéit a uéit éis liom éúis agur ríe ríeó ríeáir (centimes) a ríeáir! Iméiréann uéiré agur uá ríeó acu le loiréin agur uáir. Ríeáir rin ríeí sou le háiré ríeáir. Ar an rgeoi rin ir ríeáir mé ná an ríeáir ó tá map mo cár agam (j'équilibre un budget) agur tam a leamíant uo'n ríeáir éirí éuimn na ríeáir 'un éiríse uuit."

Leir na ríeoi rin uéacéat Sean Seofuir oim agur é ag éaúreac agur coriis an ríorúir mór ac-uair a' ríeáir an ríeáir ríeáir glair éuimn le háiré na mboréa.

Tháiré cumá oim agur éuimn mé oim féim ra rgeoi reo:—

Uime eile ué'n buiré naomá rin éiríreac 'un éaúis i ríeáir na beaú 'na mác aramál agur ar máit leir an ríeáir. Dionn a ríeáir éaú ag ríeacéat ceann ué na laoiré uáiré uéan—ag an éfear éuio rí ar uéiré i, ag an éfear éall a ríeáir, ag an éfear eile an éeacéat uéan: ac leamann ríao uiré éaúac amáin—éaúac na uiré; uo'n iomlán tá uiréacéat amáin—uiréacéat na uiré. Ríeáir a uéiré oit ar puo eicint ríeacéat oit féim, rin éuacéat ríu ríeacéat 'r a éfuit ríeacéat; fíor a uéiré agat le máiréacéat éaúiré uo uo ríeáir féim, rin i an éuipóir ag éuile incinn uapal.

an beirneac.

diaibál ar air bí an t-óir uilig caite as
liam.

Deir an diabhal ar an éarúir agus coirí
ré as bualaí ar an éarúir. Coirí liam as
sáire. Glac an diabhal coirí míor agus
bí ré as dul a catáir uair an éarúir, a
éa raí ré ábulta a léigean amaí. Coirí
an diabhal as peairí "leis ar ríabhal
mé! leis ar ríabhal mé! agus éa oirí
arí 50 ceann peairí mbliadain eile." 1
geionn tamail leis liam ar ríabhal é, agus
nuair a bí ré ar ríabhal, coirí liam as
mar a bí ré i oíolam agus éairí na peairí
mbliadain éirí agus nuair a táim an

Διηγεῖται τὴν ὁδοπορίαν.

A cúip olútar i scornairde le déantur
na hÉireann a cúip 'un cinn.

AMRÂN AN SPAILPÍN.

mičeal o concubair.

Leabhra a Sgríobh TOMAS O MAILLE

AN GHAOTH ANIAR (3s.)
MAC DATHO (1s.)

Innsean nua ar an sean sgéal.

URLABHRAIDHEACHT

Agu

Gráiméar na Gaedhilge.

Quid a I. (Fá éadach, 7s. 6d.), tracht ar Urlabh-
raidheacht (foghraigheacht) i geoitcheann, agus
ar chanamhna na Gaedhilge.

AN GIOLLA DUBH.
Mícheál O Máille. (2s.)

Iad uilig le fágáil ó

Cómhlucht Oideachais na hEireann
89, SRAID AN TALBOIDIGH,
BAILE ATHA CLIATH.

ceannuis agus léis

"Searrbáile"

Impleadais Saerúige i n-a bfuil cup pfor
ar beatair Stócaí ar coláirte, agus ar
50 leor eile i n-a cuirfead léigheoir
Saerúealac ruim.

Sgillins a luac. Céarmaí faoi leir do

rsolacáid.

Tairpint faoi leir: Cuirfead an dá
céad uimhir (1297 7 1928) le céile raor
tíro an bport ar rsillins 7 cuirtiún (1/4)

Sgíob 45

DAIMISTEÓIR "SEARRBÁILE,"
Coláirte Seóram Naomta,
Páirc Searrbáile,
Déal áta na Slua.

CUMANN URNUDAIS CATRAE BÁILE ÁTA CLIATH.

4 SRÁID UACTARAC UÍ CONAILL
1 mbaile áta cliath.

Cóir daingean le Cairéal na Ríog,
Cómh Saerúealac le Tearmaí na tSráid
Cómh teann le aon pléir in an tSráid
Cumann Urnuadair Catrae áta Cliath.
Connigmur i nEirinn an t-airgead,
Díro 45 Seán buirde inar a bheir,
agus beir an t-ádh oirann fearca,
ac ciall a beir agáinn aráon.

AN DÉAN FAILLIGE SA SCUIS

Ó FORMÁIN 7 A Cóm
CLÓDÓIRÍ 7 LUET DÍOLTA
PÁIRPÉIR AGUS LEABHA.

SRÁID NA SIOPAÍ, SAILLÍN.

TUGAID DOR SCUIO DRACÁIS DO'N

Cumann Saerúealac is fearr
an cumann idernac insirála
teo.

1 n-AGAID TOITÉADH AGUS COITÉINNE.

Díoth-Díris—48 7 49 SRÁID AN DÁMA,
áta cliath.

na polacáite is iomláine le
fágáil.

seáimín nó eactra mic m-
rialtá. (An Seabac do Sgíob) 1/3
máí ealta éadair. (Cairlín Nic
Sabann) 90
mian a croide. (Páipais 05 0
Conaie) 2/6
an tobair naomta: DRAMA DO
Páirí. (Seaplot in Dúnlans) ... 90
túaim inbeir. (Mícheál Ó Mupéa 11-
Ríseacá DE. (Mícheál Ó Mupéa ... 11-
máire in RAŠALLAÍŠ,
Díolcáir Leabair,
87, Sr. Uac. Na Dúreóige,
áta cliath.

Óime ar bí a tcearcúigeann "An
Stoc" náir no ar máir leir fuaíra a cup
air, rsíobad ré 45 an Scíobóir
LIAM Ó BUACALLA,
Coláirte na hIolreote,
Saillín.

Mairi le gac áddair rsíobá a tceirdear
ra bpaídear cuircear rséala 45
TOMÁS O MÁILLE,
Coláirte na hIolreote,
1 nSaillín.

Tíro an bport - - 3/- ra mbliadain.
" " " - - 1/6 ra leirbliadain.

AN STOC

NOVLÁIS, 1928.

beannú na novláis

Tá toul 'un cinn móir ra teangair le
bliadain, mairi le n-a múná 7 le n-a
rsíob. Tá rúil agáinn supb 'in é a
fearacá éadna aic mairi leir an tseant.
An mairi a éomúis an teangair beo go
tí anoir ba éapit go mbead ré de
míneac acu a éomúis ar ríubal ó tá rí
ar plíge a pábála, ó tá meap 45 boet in
fárbóir uiréi ra tír.

Míor ceapit go n-imteacá aon Saerúil-
seoir ar an tír ná go mbead air imteacá
airtí. Mar toubamair go mion, mion ra
Stoc ba éapit go mbead plíge máir beacá
7 portá feileamnáic aige mion. Ir deapbá
sup mair rín a bheir an rséal má bíonn
meap 45 na Saerúil 7 na Saerúilseoirí oiré
fém, má éomúisgeann ríat supb iat féim ba
éapit a beir i n-uacáir i nEirinn, agus má
bíonn ríat pácáic tumeanta leir rín a
éapáit 'un cinn. Ir óime san ríat a
éapáit a míneac leir an tseacá beapit
a pácáir i n'agair. Ir mion a bíor pé
párbóir supb iat rsot na nSaerúeal a
šabair éap ríale. Ní hé rín ar mbapamail
ná bpaíge ar rséal ac supb iat rsot na
nSaerúeal a fanar ra mbaile le ceapit a
fearam t'Éirinn. Ó t'fúlaing Saerúil
cpuacáir 7 rsláburdeacá ra raogáil a
caiteacá ní cuibe dóir anoir a míneac a
éapáit naomir áta an báire leo nó ionann
é. Na raomir a fear leir an teangair
nuair a bí t'párbáir uiréi 7 caillteanar léir
ir dóir ir éapit a beir ar pášáil nuair áta
baileacáit 7 bantáirte a' baint léir. Sin
é molaó muntíre an Stoc dóir 7 rín i a
tceampla dóir, 7 tá rúil agáinn sup
comáirle máir i. Comáirle éomúisgeann
ríat go mbíonn rí neam-éapáit. A
Saerúilseoirí na páirce, ó éapit ríu an
comneall, i n-annm Dé, éapáit an
t-órtolac. Labpaigir an Saerúilge le céile
7 go móir-móir leir an aor 05 7 na Labpaigir
a maláirte leo. Má Labpaigearann ríu
Saerúilge móir in neom leo ríu ní éapáit
lá a áicméala go bpaíce oiré.

Cuirceamair beannú fapiríng, fapirleacáir
45 gac óime a éuróis leir an Stoc, le
n-a léigear nó le t'péacá a cup ann, 7
cuirceamair an beannú éadna 45 Saerúil
go mionán an méir acu áta a' cuiríu le
teangá na hEirinn a cup ar a leap.

Ríri nial

CALB. XIII.

Luarótear ra rséal reo anoir t'páir
deapbáir: Thorapin, Rasi, agus Slum.
T'páir mac le ámlaóir Dacáic iat, agus
bíobair árt-nópac, deiréamail go máir.
Bí Thorapin in a peacáirte, nó 'n-a t'páir,
ar reo tamail, i n'oiré Rabi, mac
Heing. Fear an-éomúis bí ra Thorapin
reo, agus éomúis ré féim agus a deap-
báir, Slum, le céile i b'fearamail-
leice. Cáit Slum reat fada éap leir;
fear árt, láir, pláicéir a bí ann. Iol-
márbóir a bí ra t'páir, Rasi. Bí
reir áca reo ar éangáir, agus lot-oir-
nóir in an t'páir.

Cáitá do Thorapin agus do Slum a beir
a' camat le céile lá, agus t'fapiríng
Thorapin do Slum a mbead ré toul éap
leir arí mair ba gáicáic leir.

"Seapit a bí mé a' bpaíce ar a t'páir,
éapit ar na h-airtí rín ar fad" arpa
Slum.

"Céapit tá fúit a t'páir mair rín?"
aveir Thorapin. "Ófúit tú le céile
éapit toul féim?"

"Sin é éapamair" ar reiréan, "Dá
tceapit beap feileamnáic liom."

Annpin éomúis Thorapin amac na h-óir-
máir ar fad a bí san pórtá, éapit ar éuan
Dopáirí agus t'fapiríng de a mbead ré
rártá le aonóime áca ríu. "Ní' oir
ac an focal a páit" ar reiréan "agus
páitá-ra dá mairi."

"Ní pórtáim ceapáir áca," arpa Slum.
"Innir toul cé hí do pórtá mair rín,"
aveir Thorapin.

"Ó éapáir mé mionacá toul," arpa
Slum. "Nallgeiréa ir amir oi, agus
mígean le Arculo i, ar na t'páir áca."

"A deapbáir" aveir Thorapin, "má
šfionn tú do leir ní bacá rí léir-ríu,
áac, bí ríre pórtá le fear éadna, agus
cup rí deiréac leir."

"Ní móir go mbead an rséal com
vona an bapá reo" arpa Slum, "agus
tá mé deapbáic ná b'páir rí le mo bap-
ra beir uirí. Agus anoir má tá omóir ar
bí ácat toul t'páir tú liom t'á mairi."

"Ir coramail" arpa Thorapin, "sup
beap an máir beir a' t'páir in t-ácat, mair
an ríu áta i n'oiré do óime éapit ré toul
t'páir."

Rinne an beir deapbáir a lán camnte
ar an tceir i t'comnúiré dá cup ar an
míir ir fúiré, go t'fáir deiréac sup
bailígeapir ríomnt dá t'páir fear, agus
sup mionígeapir leo, deiréacáir áca, ríar
go t'fáir na t'páir, go t'fáir Arculo.
D'fáiríng Arculo pompa, agus éurígeapir
an oiré éapit in a t'páir. Mairi lá'ir
n-a báiréac go móir, cup Arculo ríor ar
Híut, agus táiríng reiréan ar an t'páir.
Bí Arculo toul amúis ar an t'páir pomé,
agus t'páir toul go ríu Slum agus a
muntíre ríng.

"Meap" tú céapit a beir uacá?" arpa
Híut.

"Níor leiréapir oirpa féim, fóp ar éapit
ar bí," arpa Arculo, "go bfuil aon gno
aca annreó."

"Mairi go bfuil ríu éicint le páit áca
leat," aveir Híut, "ní éapáirí. A'
t'páir 45 iapáirí Nallgeiréa tá ríu, ir
dóir, agus má' ríu, céapit deapáir tú
leo?"

"Céapit deapáir liom a páit?" arpa
Arculo.

"Labáir go éneapitá leo" aveir Híut,
"agus innir dóir an t-óir agus an máir
tá in t-ingin éom máir le céile, com fada
ir eol toul-re."

An fad ir bí an beir deapbáir a'
camnt, amac leir an t'comnúiré eile
éuca, sup beannúgeapir féim dá céile.
Dairéapir amac ra t'páir, agus annpin
toubair Thorapin le Arculo, sup b'páir
a t'páir an beiréac iat go n-iapáirí a
mígean, Nallgeiréa, do Slum. "Tá fíor
ácat," aveir ré, "sup fear acmúineac
é."

(Ar lean. ar leat. 6).

(Αἰ Λεοναῖντ).

n. o. n. p. S. C. fe

1r féidir an túrnamh rin a tóanam m

5. nic con φαολα.

IARRTAR ORTSA, A LEISTEÓIR,
SÍONTÚS, BEAS NÁ MÓR, A CUR
ISTEAC CUSAIMH.

Tomár u_A Coinc_Δann_Δinn.

Liam Ó Duasalla, Coláirte na
h-Iolrgoile, Sallim,

Сирѣдирі.

Saeóilgeómraí blásta da an 'nsgaeóealcaót atá a' stairéar i gcoláiste na n-ollscoile, Gaillimh.



An tP. Tomás Ó Máille (Apo-Ullam Ré Saerólge), Máiread Ní Máimín, Capta; Liam Ó Ceannabáin, Rormuc; Míceál Ó Congaile, Leictir Mór na Coitlead; Siobán Ní Máimín, Baile an Fírtéapaig; Pádraigín Ní Cácaidáin, Capna; P. Mac Uibáin, Tír an Fiaró; An t-Át. Seán Ó h-Eirín; Siobán Ní Uruain, Fionnaighe; Míceál Ó Coróin, Mág-Cuilinn; Siobán Feimteap, Tír a' Uáin, Ciapparthe; Seán Ó Cátaraig, Capna; Seán Ó Conaill, Mion-Loe; Póilín Ureacnae, Rormuc; Máire Ní Uócáin, Mion-Loe; agus Liam Ó Duacalla, Runarthe, Coirpe Sgoláiraeact na Saeréalcaeta.

Gluaireanna

BÓLSTÁIC—Sin tuine mí-éintanúrac. Tuine ar beagán súbailc na laete-malaecta.

BRIONGLÁN—Feappao éol fada iapainn; leat laobain clú.

BRIOGADÁN—Sin (1) cpaobaca agus **BROSNA** séusán a pioctar le h-aghaid teimead, (2) cual, (3) beart éipíní.

BRUC-PAOI-TUINN—Nuair a deasgar an loc a bíor ar lámh tuine ruar 7 déanar ré ritead, tá bruc-paoi-tuinn déanta aise; bpoacán, mácair shuir. (Tonn .i. éroiceann)

BOLGÁN BÉICE—Tuine nó beirdeac bleiteac (bléac) tuine forpar nó olpar an iomarca, a cuipear a fúil ear a cuir, leir an ruo a tairnead leir deirpar so nbeapna ré bolgán béice de féin, rin nó bleiteac (bléac).

BUNOLAOL—Sé rin an bun-trop a ritear an bpaon báirtise ó teac ceann tuigead.

BROMAIRE—Fear luat-inntinneac a mbead a lámh beagán pó-éirte aise; tuine tairgeadac.

BROILLINEAC—Tugtar fear broillineac ar tuine a mbíonn a brollac noctta rior ear a éiladhaic aise.

BRUCLAC—Stair o'fear reamhar beataighe (bruitlead).

BRIOCLAC—Tugtar brioclac ar ruo rtuineac ar bit, cuir i scár, ceap nuair a bíor ri earpír a cuir clúmaic a éiteamh ói, reól siobac; rean éadac rcpoicte rcalita. Tá ré inr na brioclacair anoir i sceap .i. inr na siobair (sioblaib).

BARRÓS—Sin oo dá lámh a cuir ear timcheall ar ruo ar bit.

BISBRÓN—Sin galpa bualeap beiridig inr na corair. Clorpea an pléarad bíor as a seuro cora nuair a bíor ruo as ruab; deirpar shuib é mianac na calman ir ciontac leir. (Bmors brón, cupán).

BURLA—Tuine mí-rtuama, mí-cuipgionac, ac epionna so leór i na beatac réin.

BROINLEAC—Da beas a b'iarpac ar an mac a dól i mbroinleacair an aear nuair a corup ré as gabail air .i. corp ullaghe (ullmaighe).

BEADAISE—Tugtar tuine beadaise ar fear ar mian leir blar de cuile cuir nuairdeac dá mbead as imteac o'fásail—glairdear "beadaise" ar na seadair freirín .i. "beadaise! beadaise!"

BEADAL—Sin putós—an beadal beas 7 an beadal móir. (Méadac).

BRACLANN—Lá bfuil corpuighe ar bit i faipighe ir ionduil so mbíonn brac-lannaic as éirge 7 as bpuead ar corairdeacair agus ar fpué-corairdeacair. Ní hí an braclann an faipighe éirge cor ar bit, ac an faipighe bpuear amuis ar an seoirad tá dól i bpa amac pa bpaipighe. Tá na corairdeacair reo tanair, 7 rin é an t-úgair a mbíonn na caltaí riadain, agus a b'págan iarsaib bocta an ócam le déanam nuair a beirtear amuis lá garb oipa, 7 a teac i oirp plán so minic.

Cpáb faipighe éirgear anfor com epuinn agus com háro le coca féir i bpué-corair agus a reolar léite so tapar so mbeirte ri ar corair na calman a déanar an braclann.

Tá limirtear maic roir an fpué-cora agus cora na calman, aiae ir féirte le báro 7 éirpacair dól eacopra lá ciúin san tolagán.

BRUC-LE-TIR—Sin rúgteán faipighe bíor le tiri le linn na hamirte beir pásail bpuete—nó aepú saoithe (bpué pá éir an ruo a cuipcear i oirp).

BUARAC—Sin píopa céirte cuairm le céirte cpoir ar far le h-aghaid dá corir deirpó bó rooac a éangal pul ooir-teac ri an bainne. Tá luigroin speamaighe ar ceann na buaraighe, agus rúil ar an sceann eile ói.

Cartar annrín an buaraic earp timcheall coire léite ar oirp agus déantair i fígeadán ear a céile oo oirp so scuip-tear ear an seoir eile i, agus annrín cuipcear an luigroin amac éirp an trúil—annrín tá ri comnighe.

BALCUI—Balcuir éadair—rin culair éadair tá réir-éirte, bíonn cion ar na rean balcuir féin nuair nac mbíonn a malair le pásail.

BUADÁN—Ceirp a bead cartar ar méir tuine bead seairp.

BRACA—Teac beas ruarac ceann tuigead tá leighe oo léis bfuil an ceann as tuirim de; teac maoir amuis ar an rliab.

BRIOSSANAC—Spiríní áomair a earar faoi éirp.

BIODAC—Sin rlian póca a mbíonn píopa den lann bainte ói (miodac).

AN BRUC RUAD—Éairis an bruc ruad ar far air le seoirp a deirtear le tuine a glacar neamh-fuim ann féin.

peadair na conceanaim.

[Da maic linn so scuipcead roime eile freirín plám gluaireanna den tróir reo irteac. Da móir abfú roon teangair é. F. an Scuir.]

Ripí nial

(Ar lean. ó leat. 4).

"Tá fíor asam so bfuil rib beirte mar rin," appa Arculo, "ac ní móir dom inpreacé oirp sup tús mé i le pórad o'fear eile ceana, agus nac don teag-éirp a bí ar an sceammar céana."

"Ní bameann an rseal rin roon cleammar reo" aoirp Thorapin, "agus b'féirp san don rooc-éirp a beir air an barta reo, mar bí ar an sceao ceann; agus ruo eile," deir ré, "ní ire da mó ba éionn-triociar leir an rooc-éirp ói, ac Thiorcolp."

Labair hrúc annrín.

"Deapann-re an comairle reo uam" aoirp ré: "Mara bfuil rib a' seilleanmair oo'n éirp a bí leir an sceao pórad, agus so bfuil rib pára an cleammar reo déanam, ná leigro oo Thiorcolp a gabail léi ó réar, agus ná leigcear oo fanacé pa teac, don uair dá otaga ré ar cuairte, ear éirp oirde, san ceao faoi leir ó Slum, a bap a beir ar Slum, agus rin san éirp, má fanann ré ann ear na tiri oirde. Ar roir," aoirp ré, "ir féirp le Slum an ceao rin a tabairt oo, ac má glacann ré mo comairle-pa ní éirp. Agus anoir," aoirp ré, "ní deapann an cleammar reo i nagan-fíor oo Hallgerpa, mar rinnead an céao ceann. Cairtear cuile póir inpreacé oi, agus Slum féicéil, i féin, agus abpaí ri féin a bfuil ri pára leir oo nac bfuil. Annrín ní féarpa ri milleán a cuir ar donuine aoirp, mara mbi an rseal ar far ar feabar. Ná bíor tava faoi rún ná faoi éirp pa marpa reo."

"Ní raib don lá apam nac raib oo comairle so maic," appa Thorapin, "agus ir feapir i glacá anoir."

Cuipcear fíor ar Hallgerpa, agus éairis ri éuca agus beirte ban-comroacéa léi. Di clóca bpeas sopm uirp, gúinna deap faoi agus cpoir apseaoa earp faoi a-a com; a polt a' ritead anuair ar far a-a oad dá brollac, agus a bapir fillte ruar aoir faoi'n seoirp. Suir ri fíor roir a hacair agus hrúc, agus labair ri so lágac múnite leo ar far, sup fiappun ri cé'n rseal naa bí aca.

Annrín labair Slum.

"Mipe agus mo deapbácair a bí a' camite le t-aear i otagb cleammar" aoirp ré, "ré rin, so noeanfai cleammar roir mé féin agus cura má'r áil leat-pa é, mar ir áil leat-pa. Abair amac oirp a' oirpigeann an cleammar leat oo nac oirpigeann; agus má tá tava in oo cpoirde asat in aghaid, ní raacmuro níor fúirte leir an rseal."

"Tá fíor asam" aoirp Hallgerpa, "sup acmunnac bpoigmar na roime rib i

Tá fíor asam sup feapir so móir an cleammar é reo ná an ceann a rinne mé ceana, ac bu maic liom fíor pásail. Céapoo tá páirde ceana asair i otagb an cleammar. Com fava ir ir léar oom-pa" deir ri, "rílim so bpeapann spáo tabairt oirp, má tá inoon r so oirpamuro le céile maroir le teapirdeacé ininne."

Oinnir Slum féin oi cáirp ar aghaid bíorap leir an marpa san tava pásail ar, agus nuair a bíorap réir, o'fiappun ri ré de hrúc agus o'Arculo a raib ré inríghe i sceap aise Oúbaip Arculo so raib.

Labair Hallgerpa aoirp.

"Tá an cleammar reo rocpuighe com maic agus com macanta rin asair oom, a éairp agus a uncail," ar ríre, "so bfuil mé lán trápca leir, agus so noeanfa mé bup seomairle i nscac ní."

"Sílim" appa hrúc, "so mbu cóir o'Arculo agus oom-pa riadunir pásail, so luairtear Hallgerpa agus Slum le céile, mar oirpceana leir an Reacairp é rin."

"Tá ré cóir agus oirpceana," appa Thorapin.

Rinnead meapacáir ar maoin Hallgerpa annrín, agus bí ar Slum an oirpao eile éirp leir, agus iao beirte le dól leat ir leat san iomlán. Tugapir seallao pórtca dá céile, agus o'irpige le Slum 7 le na múnirp abairte ear éirp rocpuighe an banair a beir i oirp Arculo. Agus pásao an rseal mar rin na bapre.

(Leanfar oo).

m. ó roirgheáin.

Innis bó finn.

Cuipcear i leir a lán oileán timcheall na hÉireann a beir faoi oirpaoeacé, agus a beir as éirpge i n-uacair na faipighe sac reactmao bliadain.

Di Innir Bó Finn ar ceann de na h-oileán reo. Di rseata fear as bároirpaeacé lá agus connaic riad an t-oileán as éirpge rómpa 'pa b'faipighe, agus rinne riad air, agus fuair riad aoileann bpeas as bleágan Bó Finne, nó Bó Bán mar a deapao muro-ne é.

Nuair a bí an Bó bliaghe as an seailín ós o'irpge ri 'na rearam. Annrín a connaic ri na ríir, agus ó'n uair a teag ri rúil oirp bí an oirpaoeacé inríghe de'n oileán. O'iompuir ri earp ar an mbó annrín agus oirpce: "Slán leat a Bó Finn" ar an roirp, o'irpige an bó amac pa b'faipighe, agus níor faccar i féin ná an aoileann ar an oileán apam ó fom.

O'n bfeicéil rin a fuair an t-oileán an t-ann Innir Bó Finn.

Anoir tá dá leagan inr an seaint .i. "Níl fíor asam faoi imteacé na Bó Finne" cé noeacair ré— agus "Níl fíor asam faoi bonnaea na Bó Finne" cé bfuil ré—

Nac coramail sup ó'n rseal earp a éairis an céao leagan .i. imteacé na Bó Finne agus san a teacé ar air? Agus ir coramail sup ó beatac na Bó Finne" .i. an rsearó réalta a bíonnr amair a oirpao inr an rpeir an tava ceann mar ir ionann an éairt acá leir le leagan eile .i. Níl fíor asam faoi dá élar an roman cá bfuil ré, 7rl.

[Seán Ó Conaill a rsearó fíor ó Seán (Peadar) Ó Conaill i Miontoé].

sean-focla.

- (1) Ir feapir rooc-pórad ná an óirge 'a feabar.
- (2) Ní raib meap fóir apam ar roirpa oúinte.
- (3) Ir leat an iomcáir ároú maic.
- (4) Ir móir é ceannaacé an réirpige.
- (5) Ir minic a bíonnr mórán as rsearóil agus bean éairpceamail san tavaib.

seán ó conaill.

Coláirte na hlotrgoile.

Saillir.

FÍOÓ

Ní raib Fíóó ar fógnam na laete reo. Ní raib. Bí ré tinn. Bí ré ear a beic tinn. U'aitneócamn ar a fúile é. Na rúile a bíod comh rudaic geal-ghaicead rin bí tuar an tinnir oirra. Da uime uall naé léig-fead ina dá fúil go raib ré a 'fúilng. U'aitneóca ar a earballl go raib ré tinn. Bíod earballl ar an mada, 7 ip fíor-cóir-éann san a beas ná a móir de aise, féat-faí breiteamhar a tabairt ar a fláinte san an rgeal a cup ní b'fúide. Ní raib cporde ná mipead ann de réir a earballl.

Agur a rmuicín beas uub bí ré com te le corpóis, agur com tinn. U' fin an-uróc-comharca go deo. Maran féiror an tear a baint den rmut cá vo mada péir.

Da le bean an Cairtín Fíóó. Dá mba tuatac tú éeappá le bpeactú aip naé raib ann ac feirde beas ruapac. Spamaóamín de mada. Sgeamhaie gan aon ferom. Bí cpoiceann bog rliócta aip o'aile agur é com rúgte le rgeapán, agur bí rmuicín seannac aise agur ruit mnti. U'fás rin go raib cuma cpión feoirge aip. Cpann-uacán de coileán a beapad mo tuatac ar an reo reo, ceal eolar ar a bunad.

Agur bí rúile móra uuba aise agur loimhir ionnta (rúil dár buail an raet reo é) agur iao as uul amac ear a éeann. Péir bí éaoi a bfuair ré na rúile bpeaga reo bíodap aise. Bí a fíor rin as a máirtear ar uóis, mar bí eolar a feact rinnir aic; agur dá mb'ail leat a marlaó bí vo bpeagnú ra leabap, agur níor b'féiror uul éairir rin—mará uime uróc-múnte tú.

Agur bí dá éluar móra uosa ar rliodapna leir. Da uóis leat sup bain na cluapa agur na rúile le mada móir caorac. Séaró a éuipiror i scumne uuit capós a beirde vo caitead as garúr. So háipró, bí níor mó ná a díol vo éluapa agur de fúile as mo mada beas, ac ní baimeann ré rúto leir an rgeal.

Ní raib de éuram ar bean an Cairtín ac an mada beas. Ip fíor-cóir-bean san a éuram féin uipre—éuram tige, éuram clainne, éuram fip, éuram na gcomurpan, éuram an uoimain ip a mácar. Muileann ar leat-bpó bean san éuram.

Ní bíod an Cairtín ra mbaile leat na háimipre. As treabad na uoimain a bpeo ó baile vo caitead reirpan an éuro ip mó dá éuro ama. Ní raib aon élan as a mnaoi. Ní baimead bí de uime ar bí nár éain oi. Deirí go raib pí ruiheamail, ruo beas aipreac b'éiror, agur ní cuipí éuici ná uaiti. Bí pí uopca mnti féin agur ní bacat mnd uairle an baile léi. Déapá go mba é an mada beas an ruo ba gile le n-a cporde. Da móir an rárad a baimead ré oi a beic dá nigeat agur dá éioaró agur dá flámaró. Bí a flúoct aip. Bíod a éuro fionnaró ar nóir ríora aic. Da móir an comluatap oi é. Bí ré com meabrac rin go bpeatpái camnt a uéanam leir, agur go uemhin éeapca aip go mba deacair aon blar a ráo naé mbead bpeadac aise ar. Sin ruo naé féiror a ráo fá marpái eile—clabcaí de marpái san éipm, san máit, san múnad. Ac bí reirpan oile tóigte mar da uual dá bunad agur meirac é ní bead bean an Cairtín deo.

Bí as camnt ar raoal madao, ac ip aise vo bí an raoal. Maroir le ppárimn agur peataipeact agur beata bíodap aise. Bí rós agur pócamal aise, agur bíod uuprac a máirtear a caiteam leir de lo ip de oirde. Bí sac níó ar a mian aise ac 'nóiró rin ip eile ní raib ré as aipeactail go máit an aipir reo. Agur cé'n máit vo mada ná vo uime má tá bupre ar a fláinte!

Bí imirde ar an mnaoi bíet faoi. Dá scaillí é bí pí fásca tréigte. Dá raigearó éiró n-a cporde sac orna dá uogad ré agur é ina lúh ar a baclainn aic. Bíod ná blogam níor blair ré le dá lá. Cá b'fíor nárb é an cporde a bí as cup ar uó; nó b'éiror sup enám rícin a bí

i b'fartóó ina goile; nó b'éiror i nuomnac sup b'é an galpa cupac nó an galpa cam a bí a' bapairt aip. Mar ip ionda galpa a buairleap mada apónopac dá leirde.

San amheap bí bean an Cairtín ar a h-uatbár mar seall ar an bail a bí ar a Sadaipín.

Anoir bí fear ar an mbaile. Uoéctúir beirdeac a bí ann. Ac níor tugat uoéctúir beirdeac apam aip com fada ip cá mo éumne. An Uet a bíod as muntip na tuairde aip, ac 'ré an t-ann a bí as muntip an baile rre céile aip Seangán. Agur ní éuipreac ré mupíom ar bí aip an leap-ann rin a tabairt aip. Mar rin ip dá bupí rin Seangán a beap agam aip.

Bíod Seangán as pléirde le caiple agur le beirdeac go háipró, ac má bíod féin ip nó . opemlaet éapail ná bó a bí aip. Ní rúil bog na bó a bí ina éeann ac rúil ionnra épuat an éapail, agur bí gail mada láiror aise ar nóir capail. Ní raib ré uipreac ná rpaac mar ip gnac le bó ac é éatpcom ar a éoir agur fumeamail. Fear an-éneapca a bí ann agur ní raib de loet aip ac amáin go mbíod ré as ríor-ól éur as rpalpao na mionn. Ip beas naé seupreac ré an loet ar lapao ac é a beic ólta oáipre.

Fear fuinte uéanta a bí ann—com caol agur suaitne leatana; colpai leatair dá searceam aise i gcomnirde agur bupíci. Tugad Seangán aip an éeao uair agur rpeamuis an t-ann uó i gcomnirde, dá laigearó é a éail agur a éiponnaet

Cuipreac fíor aip go mbpeactúac ré ar Fíóó, agur táimig. Anoir caipre mé a ráo naé raib aon fear beo ar mó a éion ar mada ná Seangán. Mada móra a mbead toirp agur teact-amap ionnta, bíod fíor agat. Ac maroir le feiror beaga ruapaca ar nóir Fíóó beic, reit! éuipreac ré an fad fá n-a muneal agur beapad ré an loet uóis ac an uoir a beic aise.

Ac mar rin féin rúg ré ar Fíóó go ppáinneac agur corupí aip dá lámipú ip dá rliocao, agur sac re "Fíóó! Fíóó!" amac ar a beal i n-annuoin an gáin a bí aise uó. Cuip ré ruar le n-a éluar é go bpeactúac mótuat ar a éuipre. U'fepail ré a beal sup bpeactúis ré riar ina rgeonac. Táimig colg ar Fíóó, bíod r so raib ré tinn tréit-las sup éur ré an fiacal ina lámh. Ac níor éur ré rin aon éeo ar vo Seangán. Slúoc ré an éeann agur éumil ré na cluapa móra rliodapna, agur é as iappat beic a' uéanam uopcar le Fíóó, mar uóis de.

"Tá rplánn ann fóp, a bean uaral"; agur bí Seangán com uoar mín cinéalta uó ip dá bpeaca tú apam. Sgrúuig ré aip é. Mion-rgrúuig ré é agur bupí ré ma céile ma lámh é. Leis Fíóó rgeam beas fpeal ar com máit ip dá mb'ail leir a ráo—"an as bpeac ar mé a marbúgaó atá tú?"—agur leig orna. Táimig néal ar malai an fip leigir agur uubairt go bog réir pollamanta; "ní móirde naé ruo éigin atá i b'fartóó ina goile agur muna féiror teact aip ní beiró ré beo." agur ceapfa go raib cup ina glór leir an rpuais a bí aise uon mada beas. Dampeac ré reactam amac nó coiciróir b'éiror, ac ní raib aon amheap ar Seangán naé b'féatpái a leigear. U'féiror naé mbead aip an rgean a oibpú aip éor ar bí agur b'amla ab'feapir.

Níor féat bean an Cairtín a ráo a bupreac ip bí pí uó agur rúg Seangán an reo leir rá n-a rgeail.

Ní raib an dá éuipreac uéas ruihalta aise nuair bpeactúis ré ar an ruo a bí ar iomcup aise. Táimig mion-ghaie masaró ar a beal agur fiactac ina fúil.

"Déanpao mipe Fíóó díot feicre tú féin. Fíóó! Fíóó!"! ar reirpan go mupreac fá n-a anail le gáin agur rgeann uile

Siabail ré leir go bog ré ar an nóir reo, go uéamig ré go Sabail éatp a tige féin. U'fear leir. Rús ré ar lairg a bí ar éuocao ar an mballa taob éiar uen uopar go rpeaca ré amac ar an gail uopar agur

Fíóó dá fáirgeat aise i muet ip so sceapfa so seupreac ré na rúile móra uosa amac ear a éeann, vo pléapí.

Bí rail éon annreao taob éiar uen teac. Cpoicao i n-aipre Fíóó agur caiteat ipreac mnti é sup éuit ré ina éparlac ar uplár lom na faile. U'fan ré ma éruparve san cup ar aip fead nóiméto nó uó. Ní leig-feat an rgeannrao uó corupíge. Ní bpeas náir baimeat ar a éleactao é. Mí-éapa mar reo níor éapla uó apam. Leis ré gúim ar, ac ní raib ré u'ionda aise an uara gúim a tabairt nuair táimig an lairg anuar ar a épuim, a baim seic a éporde ar agur a éuairó go rmuicín ann. Táimig an lairg anuar aip agur aip eile aip. Péir bí aic a raacat ré bí an lairg uime. Da rpuas leat an mada beas agur é as uanncuigil agur as rgeamuisil agur as iappat imteact ón rgrúpra miltteac reo, ruo náir féat ré.

Sa uipre téaluig ré ipreac i scumne uen fail, aic a raib copaint beas aise, agur fásao annrin é as lúge a éreacta, mar éeap Seangán go mba leor uó a raib fáigte aise an bapca rin.

Ar teact na hoirde tugat uó mar mór fíor-uipre le n-a goile a párad.

Da corpac an coitao a bí aise an oirde rin. Níor éuipre ma éotao é ná uúir-geat ré. Bí a époiceann dá uógaó ip dá loirgao agur bí rair miltteac aip. Corup-geat ré aip as riangail go séar agur go capaoirdeac nó go uuitreac néal coitao aip aip.

Samluigearó uó agur é in a éotao sup ra mbaile a bí ré ina leabairó éluim. Annrin mótaigearó ré mar bead ruo garb éigin dá ppocao. Baimeat ré capao agur reaprao ar féin. Uúirgeat ré. An leac lom a bí faoi agur an pian rgalita anuar aip. Leigearó ré gúim séar apu ar, ac neac ní raib i ngeadap uó le faoram ná le rpeartal aip.

Ar maroneacan an lae u'éaluig ré anoir as an roiteac fíor-uipre sup múc ré a éap, agur bpean ní ba miltre-níor blair ré apam. Ar aip aip leir ma éluo agur é a' uéanam a bupín.

So moe ar maroir bí bean an Cairtín as uopar tige Seangán as cup tuairpí an mada uig. Labair Seangán go bog agur go blaopac léi. Da é a éuairum naé raib aon baogal aip. Coitao agur ruamneap ip mó a bí uairó. Bí tptom-éotao aip ar an nóiméao rin agur comarca ní b'feapir ní raib ann. U'iméig an bean abail go rára agur go muntig-neac. Leigearóac an fear macánta láfac reo a mada beas ac an leigear a beic i nuán uó.

Éapir am bpeartea amac le Seangán aip go uocug lúpaó eile uó, lúpaó ní ba meara ná mar éus an éeao lá. Bí an mada beas as imteact ar a époiceann, agur ní le macnar. Bí ré as léimig agur as ruit ar ruo na faile ac níor féat ré imteact ón lairg. Da éuma cé'n aic a raacat ré bí pí anuar aip. Bí ré faoi agur éairir; bí pí uime agur ma uiaio. Ní raib uul ar uaiti aise. Cuipreac sac huiltle apmang éiró n-a éorip. U'feapir leir milt uair bap 'fagail ná an éeapao reo. Ac níor táimig an uap le n-a rgeaileat agur leanaó uon uap éeapao. Leanaó uó ar fead react lá san grem san uooc ac amáin an roiteac fíor-uipre a tugaoi uó sac lá.

Ní raib lá ann naé uogao a máirtear as cup a éuairpge. U' an rgeal éeanna as Seangán i gcomnirde. Bí feabap as teact aip. Bí ré as uul éun caiteacta, ruo a bí uairó. Bí ré as coitao go ráim i searceam na hoirde agur éuro máit uen lá. Bí ré ina éotao ar an nóiméao rin agur níor éeapir cup ipreac aip. I seann na reactaine uubairt Seangán go mb'féiror go b'féatpao pí a tabairt abail amáirdeac dá uogruigearó pí.

Da rimeatpao an bean i. Bí fíor aise go máit go leigearóac an fear macánta láfac reo é.

Tugad béile máit bíó uon mada beas an lá rin. U'alp ré agur flúg ré an

beata san fú a loig fásáil ar an méir ma díaró.

An maron dár sciomm táinig an bean asur psoilead amaé an mada. Coruig ré as bolcuasó tairt so comitigead asur so cúcail so otus ré a máirtreár fá veapa. Níor éil ré a gliontar ac an oipeat le mada ar bit.

Ir ar éigin d'áineoedá ar an mada céanna é. Bí an feoil asur an cup i seéill cailte aige. Bí a époiceann colgac mhinneac; ac maron le n-a foile, d'iofpaó ré an éloc eibir.

SUAIRE.

Du ceapc uá sac Saedilgeoir i mOaire
áca Cliaé san aon arán do ceannac

ac

Aran

ui

Cinneide

an t-ARAN IS FEARR UÁ NÓEANTAI.

124 50 uel 131 SRÁIO PÁRNELL

Agur

bácuS naonh pávraik.
baile áca cliaé.

Suáin—3141.

as siopa

Ú. uí neactain 7 a
clainne mac

ta

buaio connacáta maidir
le trofzán 7 inntreab
tize, uirlir de cuile
cineál, ball acraí, zpiro,
7 eile.

SRÁIO na siopaí, Sallim.

Céin-réal: Ó Neactain, Sallim.

An máit leat £5,000,000 a

Coinneál in Eirinn?

Deiquo Saedil na hEiréann an capn mór
rin aigiró sac bliam do Seán Duiró i
ngeall ar aigseav Uppavair, ar lofcaó, ar
tíonóire agur ar Saogal Uaoine, agur
caillianc ceapc d'Eirinn ipead £80 ar sac
£100 de rin.

an Saedéal-comluet taiseve um
URRAOAS NAISIUNTA, TEORANTA

The Irish National Assurance Coy., Limited)

ARDOIFIG—30 FAITHCHE AN
CHOLAISTE, ATH CLIATH

TEARMAIGEAC.

Injured: (1) An lám acá foğluigte; (2) An lám éatannaé; (3) An lám ar veapnaó an lot uiréi, 771.
Injustice: (1) Innoligeat, innoligeo, RC. 43, 18, moliageat, Cóp An. 146; (2) Eageóir, toub-eageóir (foul wrong).
Inlet: Crumpán, cuairín.
Insect: (1) (winged—), eacaro, ní lamao én na hecaro, Cat. C. 1771; (2) Creeping— ríolpúirí; (3) Ainli (1).
Inspection: Capóarc, a n-áirem nó a capóarc, L. Lecc. 488b, RC. 131450.
Inscription: Innspídeann, ionspíobann, cc. ML. 74b1; 74b13.
Instep: Tráct na coire, tá tráct móir coire ar.
Instantaneous: (1) Talmáiré, a-peannao, cc. talmáriu uiru a-peannao inna mpari so vene ríolri, Ériu II., 106; (2) Ar áit na mbonn, ar buille boire, 771.
Institutions: Dun-nóranna (N).
Instruction: (1) Foipeavai, tua fm for-cital (Treoi); (2) Teasars.
Instruments: v. Implements.
Insulator: Cc. aipbe, inn aipbe nórúat, An. UL.
Insult: (1) Marlaó; (2) Spaillead, É. Ó Cléire, 1073, 771; (3) Mi-mear.
Insurance: Fmceall (N.). i. fmceall, cc. fmceall, D. Néill N.S.; Ápacar (N); uppaóar (N.); Ocpa: sick mainten-ance, Cpmac 132.
Intelligent: (1) So-mntinneamail; (2) Intleaéac; (3) Fear panamail.
Intend: (1) Rinne mé intinn é rin a véanam; (2) Cuir mé póham é a véanam; (3) Tá fúm é a véanam; (4) Ir pún lom rgeal a inntrean vaor.
Intense: Áiróbreac, ir áiróirge polur na spéme Ó Spao. Cat. 248; vian.
Innumerable: Co nvecaró tar áirem, Silv. Sav. 20; vo-áirmighe.
Inordinate: Anóvraigte, O Sp. Cat. 233.
Inquiring for: (1) A' cur fáirnéire ar; (2) A' cur bonn ar (faoi); (3) A' fioprá; (4) Abair leir so raib mé dá fiapruige.
Inquisition: Ioncoirne (N.).
Inroad: Áirbeapn (Meyer); inntreac.
Insanity: (1) Earguine, for reir 7 ercuine Ériu II., 114 (er-cono, cono:reapán); (2) Saobnór céille; (3) Temporary— Fear a báit é fém le react.
Interest: (1) Seav, ná cuir reo ra raogal runn, Lauo 615, L. 23, meapam nac raibe reav aige i peancar na hEiréann, Céitinn, vionóir; cc. ná cail reav . . . Céitinn, uanta 1192; (2) Éirear, cen ercur via n-acallam (ercur: é-reirí), Hib. Min. L. 41; (3) Veir raopcaitneam (rion cait-neam?) 7 rpeir von greann, Ceapó II., 230; (4) lose interest, an puo nac geleactann duine véanann ré neam-pum de; (5) (take—) ní véanpavir aon car (cuóar?) de duine; (6) ir beas mo cuo-ra vion; (1) (interest on money, etc.), fuilleam, fuilleam, Féineacar II., 270, 286, CZXIV 365, 366, 373, 374; (8) ocar, ÓR; (9) increments, foipbirt, foipbirta vifi R.I.A. Vol. 36, 308.
Interested: (1) Tá ré an luirde leir, tá ré an-luirdéac leir; (2) ní fáca mé donduine ir leacta ar ná é; (3) tá an cruim aige innti; (4) tpiur acu acá faoi (interested in business).
Interference: (1) Eavapla, san etapla san uplamur (uplmáir, claim), níg Muman RC. 43, 60 (etap-la); (2) eapaoio, a' véanam eapaoio ar; (3) cc. ní máit leir a cur ar a buille (interrupt).
Interior: Cpuolac, i cpipluc mapá, Tuppem, Cat C. 869, cpiplac cocuarta (con-cave) na fipmaméivoti, TTebe 3078, a cpiplac (hollow) a fciat, TTebe 3949; ina lán; ina ceapc-lán.
Interjection: Do inntreac, Sg. 9b 18.
Intermediary: Eavapfabálaré (N.).

Intermediate: Meavónra, meavónra etappu Sg. 10a2.
Intermittent: (Drying) rgeit-cpuomac, bpeac-cpuomac.
Internal: Imneavónac, ac venam cocaró nmevónaig (civil) acraib fém, Cat C. 1667.
Interpellation: Upcongal, apcongal, Sily. Chuó. 43, 24.
Interpreter: (1) Tionntoac, tintoac tionaicceé amail Cipine (Jepome) fáó; (2) Fmuotape, fear fmuotail (O Quinnin).
Interposing: Teavapcor, tetapcor Wb305.
Interregnum: Eirip-mioacé (N.).
Interruption: (1) Turpóro, cen turpóro, Fir Av. 189; (2) cc. tá mé a' vut romat; cupeav ar a buille é; (3) le cuile ávapsabáil (eavapfabáil?) a ví opainn.
Interval: (1) Féavacáir, tá feavacáir beas eavapra; (2) eavap-teavapcor, etap-tetapcor ML. 32a 25, 880 13.
Intervening: Ávpeac, an focal eirpeac (eirpeac) Ó Cuinn.
Intervention: (1) Eavapcúveacé, eirip-cúveacé, itepcoiréac rpoa Rém, Cat C. 154, etapcúveacé, RC20, 144; (2) eavapfabáil.
Intestine: (1) Caol-cóma, inna coil-cómae, gl. intestinorum Sg. 49b18; (2) ionnacar; (3) caolán, rceiróS, inni, 771.
Intruding: Ní máit lion a veit a' bpuasó ar an voicéall.
Invective: Ruacar bpeas cainte.
Invention: (1) Ávpeas; (2) turpáirneam, turpáirneam, ma turpai(n)ti po-voilbair fém, Cat C. 767.
Inverse Direction: FmuotopS, fmuotop na conaire pemveoéacat, Avó Ruav 10, a rcpubenn fmuopre ávpaicept 5824.
Investigate: Do mion-rpúro sac bmaícar, É. Ó Cléire, 1474.
Investigation: Túp, rúp; omlonpáiréacé (N.), mion-rpúro, mion-pannpá.
Investigator: Foclamntio, Ériu IX., 104.
Invisible: (Become), vo neam-fieirpigeat iav, É. Ó Cléire.
Involved: 1 n-acéar ann (ac-éar).
Ionian Sea: Muip n-lonn, Muip n-lono, TTebe 2605, S. Mapa lom, C. Cat. 265.
Iris: (of eye) Innteaacán.
Irregular: Ámipiafalca, amipiafalca, S. Spao. 290, 29.
Irreligious: Inntreac, an fear egennair inntreac rin, TTebe 1304.
Irresolution: Ámvoicéacé, avoicéacé, MR. 154,8 (Meyer).
Isobars: Lince comóirpúigte (N.).
Isothermus: Lince coméapra (N.).
Issue: (1) Sut, Ó Conn. 35, 771; (2) without issue, vionóar, vionóar L.L. 317 422 (v. Meyer); (3) (acute or unfavourable issue), tá na caoirp a' ceipniú so mór le fopuio.
Issuing: Eapcomlav: ir i cpiunve veldá acceir na hanmano iav n-ercurmuc a corpaib, Ériu II., 106.
Isthmus: An éonga: (—of Suez), Conga Suez.
Ivory: Eavap (N.), fomós (N.).

Mu aon triopa in n. caili a vfuil nfor mó
eavpáiré Saedéac i fásáil ann ná as

A. moon, tetranta,

a vfolar cultai fear, naca ban 7 sac aon

tropt éavais feilear d'fe. vean, nó
páirve.

FIORFIONTA ESlinton, i n-Sallim.

Printed for the Publishers
At "Connacht Tribune" Printing Works
Market Street Galway.